

Dane Techniczne

| | | |
|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <i>Akumulator systemowy</i> | P4A 18-B36 | P4A 18-B45 |
| Napięcie akumulatora | 18 V (DC) | 18 V (DC) |
| Pojemność akumulatora | 2,0 Ah | 2,5 Ah |
| Liczba ogniw (litowo-jonowych) | 5 | 5 |

| | | |
|-----------------------------------|-----------------------|------------------------|
| <i>Akumulator systemowy</i> | P4A 18-B72 | P4A 18-B108 |
| Napięcie akumulatora | 18 V (DC) | 18 V (DC) |
| Pojemność akumulatora | 4,0 Ah | 6,0 Ah |
| Liczba ogniw (litowo-jonowych) | 10 | 10 |

Odpowiednie ładowarki akumulatorów systemowych
POWER FOR ALL: P4A 18-C50, P4A 18-C70, P4A
18-C170.

Čeština

Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní
upozornění a všechny pokyny.

Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

- **Tyto bezpečnostní pokyny platí pouze pro 18V lithium-iontové akumulátory systému POWER FOR ALL.**
- **Akumulátor používejte pouze ve výrobcích systémového partnera POWER FOR ALL.** 18V akumulátory s označením POWER FOR ALL jsou plně kompatibilní s následujícími výrobky:
 - všechny výrobky akumulátorových systémů 18V POWER FOR ALL
 - všechny 18V výrobky systémových partnerů POWER FOR ALL
- **Dodržujte doporučení pro akumulátory v návodu k obsluze vašeho výrobku.** Pouze tak lze akumulátor a výrobek používat bezpečně a akumulátory budou chráněné před nebezpečným přetížením.
- **Akumulátory nabíjejte pouze nabíječkami, které jsou doporučeny výrobcem nebo partnery systému POWER FOR ALL.**
U nabíječek, které jsou vhodné pro určitý druh akumulátorů, hrozí nebezpečí požáru, pokud se používají s jinými akumulátory.
- **Akumulátor se dodává částečně nabitý.** Aby byl zaručen plný výkon akumulátoru, před

prvním použitím akumulátor úplně nabijte v nabíječce.

- **Akumulátory uchovávejte mimo dosah dětí.**
- **Neotvírejte akumulátor.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- **Při poškození a nesprávném použití akumulátoru mohou unikat výpary. Akumulátor může začít hořet nebo může vybuchnout.** Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a při potížích vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- **Při nesprávném použití nebo poškozeném akumulátoru může z akumulátoru vytéct hořlavá kapalina. Zabraňte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékaře.** Vytékající akumulátorová kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- **Z vadného akumulátoru může unikat kapalina, která může potřísnit okolní součásti. Zkontrolujte tyto součásti.** Očistěte je nebo případně vyměňte.
- **Nezkratujte akumulátor. Dbejte na to, aby se v blízkosti nepoužívaného akumulátoru nenacházely kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny

nebo požár.

- **Špičatými předměty, jako např. hřebíky nebo šroubováky, nebo působením vnější síly může dojít k poškození akumulátoru.** Uvnitř může dojít ke zkratu a akumulátor může začít hořet, může z něj unikat kouř, může vybuchnout nebo se přehřát.
- **Nikdy neprovádějte servis poškozených akumulátorů.** Servis akumulátorů by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaná opravna.



Chraňte akumulátor před horkem, např. i před trvalým slunečním zářením, ohněm, nečistotami, vodou a vlhkostí. Hrozí nebezpečí výbuchu a zkratu.



- **Akumulátor používejte a skladujte pouze při teplotě prostředí od $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.** Nenechávejte akumulátor ležet např. v létě v autě. Při teplotách $< 0\text{ }^{\circ}\text{C}$ může dojít k specifickému omezení výkonu.
- **Akumulátor nabíjejte pouze při teplotě prostředí od $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+35\text{ }^{\circ}\text{C}$.** Akumulátory s USB přípojkou nabíjejte pouze pomocí této přípojky při teplotě prostředí od $+10\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+35\text{ }^{\circ}\text{C}$. Při nabíjení mimo toto teplotní rozmezí může dojít k poškození akumulátoru nebo se může zvýšit nebezpečí požáru.

Ukazatel úrovně nabití na dobíjecí baterii

Poznámka: Ne všechny typy baterií mají ukazatel úrovně nabití.

Kontrolky LED na ukazateli úrovně nabití na dobíjecí baterii ukazují stav nabití baterie. Z bezpečnostních důvodů lze stav kontrolovat pouze v případě, že je elektrický nástroj vypnutý. Informace o stavu nabití zobrazíte stisknutím tlačítka ukazatele úrovně nabití na dobíjecí baterii. To lze provést i v případě, že je dobíjecí baterie vyjmuta.

| Kontrolky LED na dobíjecí baterii | Stav nabití |
|-----------------------------------|-------------|
| 4 × svítí zeleně | ≈ 75–100 % |
| 3 × svítí zeleně | ≈ 50–75 % |
| 2 × svítí zeleně | ≈ 25–50 % |
| 1 × svítí zeleně | ≈ 5–25 % |
| 1 × bliká zeleně | ≈ 0–5 % |

Údržba a servis

Údržba a čištění

Příležitostně vyčistěte větrací otvory a přípojky akumulátoru měkkým, čistým a suchým štětcem.

→ K čištění akumulátoru nepoužívejte chemikálie.

Přeprava

Pro lithium-iontové akumulátory platí požadavky zákonných předpisů o nebezpečných nákladech. Tyto akumulátory mohou být bez dalších podmínek přepravovány uživatelem po silnici.

Při zasílání prostřednictvím třetí osoby (např.: letecká přeprava nebo spedice) je třeba brát zřetel na zvláštní požadavky na balení a označení. Zde musí být při přípravě zásilky nezbytně přizván expert na nebezpečné náklady.

Akumulátory zasílejte pouze tehdy, pokud není poškozený kryt. Otevřené kontakty přelepte lepicí páskou a akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nemohl pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

Likvidace



Akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

Akumulátory a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2006/66/ES se musí vadné nebo opotřebované akumulátory shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Technická Data

| | | |
|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <i>Akumulátorový systém</i> | P4A 18-B36 | P4A 18-B45 |
| Napětí akumulátoru | 18 V (DC) | 18 V (DC) |
| Kapacita akumulátoru | 2,0 Ah | 2,5 Ah |
| Počet článků (Li-Ion) | 5 | 5 |

| | | |
|-----------------------------|-----------------------|------------------------|
| <i>Akumulátorový systém</i> | P4A 18-B72 | P4A 18-B108 |
| Napětí akumulátoru | 18 V (DC) | 18 V (DC) |
| Kapacita akumulátoru | 4,0 Ah | 6,0 Ah |
| Počet článků (Li-Ion) | 10 | 10 |

Vhodné nabíječky akumulátorů systému POWER FOR ALL: P4A 18-C50, P4A 18-C70, P4A 18-C170.

Slovenčina

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Zanedbanie pri dodržiavaní bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť

zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny si uschovajte do budúcnosti.

- **Tieto bezpečnostné upozornenia platia iba pre 18 V lítiovo-iónové akumulátory systému POWER FOR ALL.**
- **Akumulátor používajte len vo výrobkoch partnerov systému POWER FOR ALL.** 18 V akumulátory s označením POWER FOR ALL sú plne kompatibilné s nasledujúcimi výrobkami:
 - všetky výrobky akumulátorového systému 18V POWER FOR ALL.
 - všetky 18 V výrobky partnerov systému POWER FOR ALL
- **Dodržujte odporúčania pre akumulátory v návode na obsluhu vášho výrobku.** Iba tak je možná bezpečná prevádzka akumulátorov a výrobku a akumulátory budú chránené pred nebezpečným preťažením.
- **Akumulátory nabíjajte len nabíjačkami odporúčanými výrobcom alebo partnermi systému POWER FOR ALL.** Ak sa používa nabíjačka určená na nabíjanie určitého druhu akumulátorov na nabíjanie iných akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- **Akumulátor sa dodáva čiastočne nabitý.** Aby ste zaručili plný výkon akumulátora, pred prvým použitím ho úplne nabite v nabíjačke.
- **Akumulátory uchovávajte mimo dosahu detí.**

- **Akumulátor neotvárajte.** Hrozí nebezpečenstvo skratu.
- **Po poškodení akumulátora alebo v prípade neodborného používania môžu z akumulátora vystupovať škodlivé výpary. Akumulátor môže horieť alebo vybuchnúť.** Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára. Tieto výpary môžu podráždiť dýchacie cesty.
- **Pri nesprávnom používaní alebo poškodenom akumulátore môže z akumulátora vytekať horľavá kvapalina. Zabráňte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte miesto opláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc.** Vytekajúca kvapalina z akumulátora môže viesť k podráždeniam pokožky alebo popáleninám.
- **Pri poškodenom akumulátore môže vytekať kvapalina a namočiť okolité predmety. Zasiahnuté časti skontrolujte.** Vyčistite ich alebo ich v prípade potreby vymeňte.
- **Akumulátor nespájajte nakrátko. Nepoužívaný akumulátor neskladujte tak, aby mohol prísť do styku s kancelárskymi sponkami, mincami, kľúčmi, klincami, skrutkami alebo s inými drobnými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenie alebo vznik požiaru.
- **Špicatými predmetmi, ako napr. klince alebo**

skrutkovače alebo pôsobením vonkajšej sily môže dôjsť k poškodeniu akumulátora. Vo vnútri môže dôjsť ku skratu a akumulátor môže začať horieť, môže z neho unikať dym, môže vybuchnúť alebo sa prehriať.

- **Nikdy neopravujte poškodené akumulátory.** Akumulátory môže opravovať len výrobca alebo autorizovaný servis.



Chráňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením, pred ohňom, špinou, vodou



a vlhkosťou. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a skratu.

- **Akumulátor prevádzkujte a skladujte len pri teplote okolia v rozmedzí -20 °C až +50 °C.** Nenechávajte akumulátor napríklad v lete položený v automobile. Pri teplotách < 0 °C môže v závislosti od zariadenia dochádzať k obmedzeniam výkonu.
- **Akumulátor nabíjajte len pri teplote okolia v rozmedzí 0 °C až +35 °C. Akumulátor s USB prípojkou nabíjajte len cez túto prípojku pri teplote okolia v rozmedzí +10 °C až +35 °C.** Nabíjanie pri teplote mimo povoleného rozsahu môže poškodiť akumulátor alebo zvýšiť riziko požiaru.

Indikátor nabíjania akumulátora na nabíjateľnom akumulátore

Poznámka: Nie všetky typy akumulátorov majú indi-

kátor nabíjania akumulátora.

LED kontrolky na indikátore nabíjania akumulátora na nabíjateľnom akumulátore signalizujú stav nabitia akumulátora. Z bezpečnostných dôvodov je možné skontrolovať stav nabíjania len vtedy, keď sa elektrické náradie zastaví. Stlačením tlačidla na indikátore nabíjania akumulátora na nabíjateľnom akumulátore zobrazíte stav nabitia. Je to možné aj vtedy, keď je nabíjateľný akumulátor vybratý.

| LED kontrolky na nabíjateľnom akumulátore | Stav nabitia |
|---|--------------|
| 4 × neprerušované zelené svetlo | ≈ 75–100 % |
| 3 × neprerušované zelené svetlo | ≈ 50–75 % |
| 2 × neprerušované zelené svetlo | ≈ 25–50 % |
| 1 × neprerušované zelené svetlo | ≈ 5–25 % |
| 1 × blikajúce zelené svetlo | ≈ 0–5 % |

Údržba a servis

Údržba a čistenie

Príležitostne vyčistite vetracie štrbiny a pripájacie koncovky akumulátora čistým, mäkkým a suchým štetcom.

→ Na čistenie akumulátora nepoužívajte žiadne chemické látky.

Transport

Lítiovo-iónové akumulátory podliehajú nariadeniam o nebezpečných nákladoch. Tieto akumulátory smie používateľ náradia prepravovať po cestách bez ďalších opatrení.

Pri zasielaní tretími osobami (napr.: leteckou dopravou alebo prostredníctvom špedície) treba rešpektovať osobitné požiadavky na obaly a označenie. V takomto prípade treba pri príprave zásielky bezpodmienečne konzultovať s odborníkom na prepravu nebezpečného tovaru.

Akumulátory zasielajte iba vtedy, ak nemajú poškodený obal. Otvorené kontakty prelepte a akumulátor zabaľte tak, aby sa v obale nemohol posúvať. Rešpektujte aj prípadné doplňujúce národné predpisy.

Likvidácia



Neodhadzujte akumulátory do komunálneho odpadu!

Akumulátory a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykláciu.

Len pre krajiny EÚ:

Podľa európskej smernice 2006/66/ES sa chybné alebo vybité akumulátory musia separovane zbierať a odovzdávať na ekologickú recykláciu.

Technické Údaje

| | | |
|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <i>Systémový akumulátor</i> | P4A 18-B36 | P4A 18-B45 |
| Napätie akumulátora | 18 V (DC) | 18 V (DC) |
| Kapacita akumulátora | 2,0 Ah | 2,5 Ah |
| Počet článkov (Li-Ion) | 5 | 5 |

| | | |
|-----------------------------|-----------------------|------------------------|
| <i>Systémový akumulátor</i> | P4A 18-B72 | P4A 18-B108 |
| Napätie akumulátora | 18 V (DC) | 18 V (DC) |
| Kapacita akumulátora | 4,0 Ah | 6,0 Ah |
| Počet článkov (Li-Ion) | 5 | 10 |

Vhodné nabíjačky akumulátora systému POWER FOR ALL: P4A 18-50, P4A 18-C70, P4A 18-C100, P4A 18-C170.

Magyar

Biztonsági tájékoztató



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.